

CHÍNH SÁCH CHƯƠNG TRÌNH HỖ TRỢ TÀI CHÍNH

100-18

Ngày Ban Hành	Ngày Đánh Giá	Ngày Sửa Đổi
04/1987	01/2004; 03/2007; 07/2013; 07/2014; 07/2015	03/1989; 09/1989; 06/1994; 04/1998; 04/2001; 01/2004, 03/2007; 05/2011; 07/2016

CHÍNH SÁCH

Gwinnett Hospital System, Inc. (“Gwinnett”) cam kết hoàn thành sứ mệnh từ thiện của mình như một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe phi lợi nhuận. Bệnh nhân không có bảo hiểm, được bảo hiểm không đủ và khó khăn về y tế có nguồn lực hạn chế hoặc không đủ để chi trả cho các dịch vụ chăm sóc sức khỏe được thanh toán tại cơ sở của Gwinnett Hospital System có thể được hưởng hỗ trợ tài chính toàn bộ hoặc một phần theo Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính (Financial Assistance Policy, FAP) của Gwinnett.

Như được mô tả kỹ hơn dưới đây, chính sách hỗ trợ tài chính này:

- Bao gồm các tiêu chí về khả năng hội đủ điều kiện để được hỗ trợ tài chính
- Mô tả cơ sở để tính toán số tiền được tính cho bệnh nhân hội đủ điều kiện được chăm sóc giảm giá
- Mô tả phương pháp xin hỗ trợ tài chính, bao gồm cả các tài liệu cần thiết
- Mô tả cách thức hệ thống bệnh viện sẽ công bố rộng rãi chính sách hỗ trợ tài chính cho các bệnh nhân và trong cộng đồng phục vụ
- Mô tả những hành động đòi nợ có thể được thực hiện khi không thanh toán

QUẢN LÝ

FAP được quản lý bởi Ban Quản Lý Doanh Thu của Gwinnett với sự ủy quyền và phê duyệt của Hội Đồng Quản Trị Gwinnett Hospital System, Inc. Các dịch vụ bệnh viện do các cơ sở và các phòng ban của Gwinnett cung cấp nằm trong chính sách này.

CÁC NHÀ CUNG CẤP KHÔNG THUỘC FAP CỦA GWINNETT

Các dịch vụ y tế được cung cấp bởi các bác sĩ trong danh sách dưới đây KHÔNG nằm trong chính sách này:

- Các bác sĩ làm việc cho Gwinnett Medical Group, GMG
- Bác sĩ gây mê làm việc cho American Anesthesiology Associates of Georgia
- Bác sĩ làm việc cho Gwinnett Emergency Specialist
- Bác sĩ X-quang làm việc cho North Metropolitan Radiology Associates
- Bác sĩ sơ sinh làm việc cho Gwinnett Neonatology
- Nhà nghiên cứu bệnh học làm việc cho Gwinnett Pathology Associates

- Bác sĩ Cộng Đồng khác không làm việc cho Gwinnett hoặc GMG

Bệnh nhân nên yêu cầu hỗ trợ tài chính trực tiếp từ các bác sĩ này bằng cách liên hệ với văn phòng làm việc của họ.

ĐỊNH NGHĨA

Quy Định về Nghèo Đói của Liên Bang (Federal Poverty Guidelines, FPG) là những quy định về nghèo đói do chính phủ liên bang ban hành mỗi năm dương lịch, được sử dụng để xác định khả năng hội đủ điều kiện cho các chương trình về nghèo đói. Quý vị có thể xem FPG hiện tại trên trang mạng của U.S. Department of Health and Human Services (Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ) tại [hhs.gov](https://www.hhs.gov).

Quy Mô Đơn Vị Gia Đình/Hộ Gia Đình được định nghĩa là người nộp đơn, vợ/chồng và tất cả những người phụ thuộc hợp pháp được Chính Phủ Liên Bang cho phép. Nếu người nộp đơn là người chưa thành niên, thì đơn vị gia đình sẽ bao gồm bố/mẹ, người giám hộ hợp pháp và tất cả những người phụ thuộc trong gia đình được Chính Phủ Liên Bang cho phép.

Thu Nhập của Đơn Vị Gia Đình/Hộ Gia Đình được định nghĩa là tổng thu nhập cho tất cả các thành viên của đơn vị gia đình trong ba (3) tháng gần đây nhất trên cơ sở hàng năm.

Bệnh nhân không có bảo hiểm được định nghĩa là bệnh nhân không được bao trả bằng bảo hiểm của bên thứ ba cho các dịch vụ y tế.

Bệnh nhân được bảo hiểm không đủ được định nghĩa là bệnh nhân được bao trả bằng bảo hiểm của bên thứ ba cho các dịch vụ y tế nhưng nghĩa vụ tài chính còn lại của họ vẫn khá lớn và là gánh nặng tài chính đối với họ.

Thời Hạn Nộp Đơn là khoảng thời gian tại đó bệnh viện phải chấp nhận và xử lý một Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính của bệnh nhân. Thời hạn này bắt đầu từ ngày cung cấp dịch vụ chăm sóc và kết thúc vào ngày thứ 240 sau khi có bảng kê thanh toán sau ra viện đầu tiên.

QUÁ TRÌNH

1. **Hỗ Trợ Tài Chính Có Sẵn cho Các Dịch Vụ Cần Thiết Về Mặt Y Tế.** Hỗ trợ tài chính có thể có sẵn cho những bệnh nhân được cấp cứu hoặc nhận các dịch vụ chăm sóc sức khỏe cần thiết về mặt y tế tại Gwinnett. Dịch vụ cần thiết về mặt y tế là dịch vụ chăm sóc sức khỏe nội trú hoặc ngoại trú được cung cấp nhằm mục đích đánh giá, chẩn đoán và/hoặc điều trị thương tích, ốm đau, bệnh tật hoặc các triệu chứng bệnh tật, mà nếu không được điều trị, sẽ đe dọa đến sức khỏe hiện tại của bệnh nhân, phù hợp theo các tiêu chuẩn lâm sàng đã thiết lập. Mỗi yêu cầu hỗ trợ tài chính sẽ được xem xét một cách độc lập và các khoản phụ cấp có thể được thực hiện cho những hoàn cảnh hội đủ điều kiện trên cơ sở từng trường hợp cụ thể.
2. **Quyết Định Khả Năng Hội Đủ Điều Kiện Được Hưởng Hỗ Trợ Tài Chính.** Để được xem xét giảm giá theo Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính của Gwinnett, bệnh nhân có thể được sàng lọc bằng lời qua điện thoại hoặc tại phòng cấp cứu trước khi được chấp nhận, hoặc bệnh

nhân phải hoàn thành Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính của Gwinnett, đính kèm ở đây và có sẵn tại <http://www.gwinnettmedicalcenter.org>, và cung cấp cho Gwinnett thông tin tài chính và các thông tin cần thiết để chứng minh khả năng hội đủ điều kiện được hưởng hỗ trợ tài chính. Bệnh nhân có thể được yêu cầu cung cấp, nếu áp dụng:

- Báo cáo ngân hàng gần đây nhất đối với các tài khoản tiết kiệm và tài khoản séc của cá nhân và doanh nghiệp
- Phiếu trả lương trong ba (3) tháng gần đây nhất
- Biểu mẫu W-2 của năm hiện tại và/hoặc hoàn thuế của năm gần đây
- Xác nhận tiền lương bằng văn bản từ người sử dụng lao động
- Xác nhận bằng văn bản của cơ quan phúc lợi công cộng hoặc cơ quan chính phủ khác có thể làm chứng cho tình trạng Tổng Thu Nhập Của Bệnh Nhân trong 12 tháng qua
- Thư Quyết Định Cấp An Sinh Xã Hội
- Xác Nhận Phụ Cấp hoặc Thu Nhập Hưu Trí
- Lệnh Tòa Án về Cấp Dưỡng và/hoặc Hỗ Trợ Nuôi Con hoặc Sắc Lệnh Ly Hôn
- Thông Báo Thu Nhập Thất Nghiệp
- Thông báo ly thân của Tiểu Bang Georgia và tình trạng nộp đơn thất nghiệp
- Thư Hỗ Trợ Có Công Chứng: Nếu Bệnh Nhân không có Tổng Thu Nhập thì họ nên cung cấp tài liệu bằng văn bản từ người hoặc tổ chức cung cấp cho họ những nhu yếu phẩm sinh hoạt hàng ngày của mình (thực phẩm, chỗ ở, quần áo)
- Xác nhận tình trạng sinh viên được xác định là bản sao lịch học hiện tại, thông tin đăng ký và bản sao thẻ sinh viên có ảnh
- Chi phí hàng tháng (ví dụ: các dịch vụ tiện ích, thanh toán cho xe hơi, bảo hiểm, các khoản vay, thẻ tín dụng)
- Bệnh nhân tìm kiếm sự hỗ trợ do khó khăn về y tế có thể cần phải nộp bằng chứng về tài sản

Sau khi nhận được đơn xin hỗ trợ tài chính của bệnh nhân và thông tin tài chính hỗ trợ hoặc tài liệu khác cần để xác định khả năng hội đủ điều kiện được hưởng hỗ trợ, Gwinnett sẽ thông báo bằng văn bản về quyết định này trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày nhận được yêu cầu. Những đơn chưa hoàn chỉnh sẽ bị từ chối và người nộp đơn sẽ nhận được thư thông báo về thông tin bị thiếu. Khi nhận được thông tin bị thiếu, Gwinnett sẽ xem xét lại đơn xin. Người nộp đơn có thể kháng cáo việc từ chối hỗ trợ tài chính bằng cách gửi yêu cầu kháng cáo bằng văn bản. Mẫu kháng cáo sẽ được bao gồm trong thư từ chối hỗ trợ tài chính. Mẫu kháng cáo sẽ cung cấp tất cả các thông tin cần thiết để kháng cáo.

Gwinnett sẽ đề nghị điều chỉnh hỗ trợ tài chính cho những bệnh nhân đáp ứng các quy định đã thiết lập theo FAP và đã hoàn thành việc nộp đơn phù hợp. Ngoài ra, Gwinnett có thể thảo luận với bệnh nhân về sự sẵn có của các chương trình chính phủ hoặc các chương trình hỗ trợ khác khi phù hợp và hỗ trợ bệnh nhân trong việc đánh giá khả năng đủ điều kiện cho những chương trình như vậy. Hỗ trợ tài chính sẽ bị từ chối nếu xác định được rằng bệnh nhân hoặc bên chịu trách nhiệm đã cung cấp thông tin không chính xác hoặc nếu bệnh nhân không hợp tác trong quá trình nộp đơn cho chương trình của tiểu bang và liên bang.

Gwinnett sử dụng thang đối chiếu để xác định bệnh nhân có hội đủ điều kiện để được hỗ trợ tài chính không. Cụ thể, bệnh nhân có thu nhập hộ gia đình hàng năm bằng hoặc thấp hơn 125 phần

trăm Mức Thu Nhập Nghèo Đói của Liên Bang có thể hội đủ điều kiện để được chăm sóc miễn phí. Bệnh nhân có thu nhập hàng năm trên 125 và tối đa 300 phần trăm Mức Thu Nhập Nghèo Đói của Liên Bang có thể được chăm sóc giảm giá tùy thuộc vào thang trượt và liệu họ có đáp ứng các quy định của Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính của Gwinnett không. Thu nhập, tài sản, các khoản nợ và chi phí sẽ được đánh giá để được phê duyệt hỗ trợ tài chính. Những bệnh nhân được bảo hiểm hoặc có yêu cầu bồi thường trách nhiệm của bên thứ ba chỉ hội đủ điều kiện nộp đơn xin hỗ trợ tài chính trong trường hợp họ còn số dư sau khi tất cả các nguồn lực thanh toán đang cạn kiệt. Ngoài ra, Gwinnett có thể thực hiện điều chỉnh cho những bệnh nhân khó khăn về y tế, có hóa đơn bệnh viện hoặc y tế từ tất cả các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe có liên quan và không liên quan, sau khi khoản thanh toán bởi tất cả các nguồn của bên thứ ba, sẽ gây ra những khó khăn tài chính đáng kể cho Bệnh Nhân.

Phê duyệt hỗ trợ tài chính sẽ tiếp tục có giá trị trong sáu (6) tháng, trừ khi hoàn cảnh của bệnh nhân có sự thay đổi sẽ làm mất hiệu lực khả năng hội đủ điều kiện hoặc nếu khả năng hội đủ điều kiện có đặc thù bằng cách sử dụng công cụ đánh giá điện tử được mô tả dưới đây. Ngoài ra, Gwinnett có thể yêu cầu thông tin để xác nhận rằng hoàn cảnh tài chính của bệnh nhân tiếp tục đáp ứng các quy định của Chương Trình Hỗ Trợ Tài Chính.

Khả Năng Hội Đủ Điều Kiện Có Cơ Sở Được Hưởng Hỗ Trợ Tài Chính: Bệnh nhân không nộp Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính hoàn chỉnh, nhưng nếu bệnh nhân đó thuộc một hoặc nhiều tiêu chí sau đây, cũng hội đủ điều kiện được hưởng hỗ trợ tài chính theo FAP:

- Vô gia cư
- Phá sản
- Giới thiệu từ các phòng khám cộng đồng đã được phê duyệt
- Đã chết và không có tài sản nào trên hồ sơ
- Mất khả năng về tâm thần nhưng không có ai đại diện cho họ
- Bị giam giữ tại trại cải huấn
- Hội đủ điều kiện được hưởng hỗ trợ Medicaid tại các tiểu bang khác Georgia, nơi bệnh viện không phải là nhà cung cấp được phê duyệt theo chương trình Medicaid của Tiểu Bang
- Hội đủ điều kiện đối với Chương Trình của Tiểu Bang/Liên Bang nơi ngân sách của chương trình đã hết
- Các cơ quan đòi nợ đã trả lại tài khoản khách hàng vì không đòi được

Gwinnett cũng có thể sử dụng bên thứ ba để tiến hành đánh giá điện tử đối với thông tin bệnh nhân để đánh giá nhu cầu tài chính để *thăm khám tại bệnh viện của bệnh nhân*. Đánh giá này sử dụng mô hình được công nhận trong ngành chăm sóc sức khỏe được dựa trên cơ sở dữ liệu hồ sơ công. Mô hình dự đoán này kết hợp các dữ liệu hồ sơ công để tính toán chỉ số khả năng tài chính và kinh tế-xã hội bao gồm các ước tính về thu nhập, tài sản và khả năng thanh khoản. Công nghệ điện tử được thiết kế để đánh giá từng bệnh nhân theo các tiêu chuẩn giống nhau và được hiệu chỉnh theo những phê duyệt lịch sử để được hưởng hỗ trợ tài chính của Gwinnett theo quy trình nộp đơn xin truyền thống nêu trong chính sách này. Thông tin trả về bởi việc áp dụng mô hình này sẽ được coi là tài liệu đầy đủ để được hưởng hỗ trợ tài chính theo chính sách này cho cuộc thăm khám cụ thể của bệnh nhân.

Không cần có đơn xin và tài liệu tài chính khác nếu bệnh nhân hội đủ điều kiện được chăm sóc miễn phí theo phương pháp hỗ trợ tài chính có cơ sở.

Vui lòng lưu ý rằng Gwinnett sẽ xử lý tất cả các đơn xin, tài liệu chứng minh, thông tin liên lạc và các thông tin thu được từ bên thứ ba với sự chú ý cao nhất về tính bảo mật của bệnh nhân.

3. **Khoản Tiền Thường Phải Trả**. Gwinnett không tính phí bất kỳ bệnh nhân nào hội đủ điều kiện được hưởng hỗ trợ tài chính nhiều hơn Khoản Tiền Thường Phải Trả (Amounts Generally Billed, AGB).

- AGB được tính bằng cách nhân giá đầy đủ của dịch vụ chăm sóc y tế được áp dụng thống nhất cho các dịch vụ, trước khi được giảm giá hoặc khấu trừ theo hợp đồng (“Phí Tổng”), với tỷ lệ phần trăm AGB.
- Tỷ lệ phần trăm AGB được tính bằng cách chia (i) tổng khoản thu cho phép dự kiến đối với tất cả các yêu cầu bồi thường cho chăm sóc tại bệnh viện dành cho Medicare Theo Phương Thức Phí Cho Mỗi Dịch Vụ và tất cả các công ty bảo hiểm y tế tư chi trả chính cho năm tài chính vừa qua (ii) tổng Phí Tổng liên quan cho những yêu cầu bồi thường này.
- Tỷ lệ phần trăm AGB hiện tại của Gwinnett là 31%. Theo đó, nếu một bệnh nhân đủ điều kiện để được hỗ trợ tài chính cho các dịch vụ nhận được tại một cơ sở Gwinnett, bệnh nhân đó sẽ được tính nhiều nhất là 31% Tổng Phí (ví dụ, nếu Tổng Phí của bệnh nhân là \$10.000, thì bệnh nhân sẽ bị tính phí cho các dịch vụ này nhiều nhất là \$3.100).

4. **Lập Hóa Đơn và Thu Tiền**. Nếu bệnh nhân chịu trách nhiệm cho tất cả hoặc một phần chi phí dịch vụ nhận được tại một cơ sở Gwinnett, Gwinnett sẽ cố gắng lập hóa đơn và thu tiền từ bệnh nhân đó. Được phép của Tiểu Bang Georgia, khi một bệnh nhân đề nghị các dịch vụ sau khi bị tai nạn hay bị thương tích, Gwinnett có thể theo đuổi thanh toán từ bên thứ ba và có thể áp đặt quyền lưu giữ của bệnh viện đối với khoản thanh toán của bên thứ ba. Quyền lưu giữ của bệnh viện này không được coi là hành động thu tiền bất thường. FAP sẽ được giữ cho đến khi trách nhiệm của bên thứ ba được giải quyết.

Hoạt động thu tiền của Gwinnett bao gồm:

- Nếu sau 120 ngày, bệnh nhân không thanh toán hóa đơn hoặc thực hiện các thỏa thuận thanh toán, Gwinnett sẽ giới thiệu tài khoản của bệnh nhân cho cơ quan đòi nợ chính.
- Cơ quan đòi nợ chính này sau đó sẽ cố gắng để thu tiền từ bệnh nhân.
- Nếu cơ quan đòi nợ chính không thể thu tiền từ bệnh nhân sau 120 ngày, cơ quan đòi nợ chính đó sẽ giới thiệu tài khoản đó cho công ty luật được chỉ định của bệnh viện để thu tiền. Bệnh nhân sẽ được thông báo trước 30 ngày về bất kỳ hành động thu tiền bất thường tiềm năng nào mà công ty luật có thể sử dụng. Ví dụ về ECA là một phán quyết của tòa án được ban hành đối với việc không nộp tiền của tài khoản đó.
- Nếu các công ty luật là không thể đòi được tiền trên tài khoản đó, tài khoản sẽ được giới thiệu đến cơ quan đòi tiền thứ ba để thu tiền.

Patient Financial Services Department (Sở Dịch Vụ Tài Chính Bệnh Nhân) có thẩm quyền xác định xem thông báo FAP hợp lý có xảy ra trước ECA không.

TRUYỀN THÔNG ĐẾN BỆNH NHÂN ĐANG TÌM KIẾM SỰ CHĂM SÓC

Gwinnett sẽ công bố rộng rãi chính sách này tới công chúng bằng việc đăng một bản sao trên trang mạng của Gwinnett và đăng các biển hiệu dễ thấy trong khu vực đăng ký của bệnh viện. Ngoài ra, quý vị có thể nhận Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính của Gwinnett và Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính bằng cách:

- Yêu cầu một bản sao từ Financial Counseling Department (Cơ Quan Tư Vấn Tài Chính) đặt tại Main Admissions Office (Văn Phòng Tiếp Nhận Chính) tại hai bệnh viện (Lawrenceville và Duluth) và từ Patient Accounts Office (Văn Phòng Tài Khoản Bệnh Nhân) tại GMC Resource Center (Trung Tâm Tài Nguyên GMC) từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều, thứ Hai đến thứ Sáu.
- Bằng cách in từ trang web của bệnh viện tại www.gwinnettmedicalcenter.org dưới phần Bệnh Nhân & Khách Thăm (Patient & Visitor)
- Bằng cách gửi email đến financialcounselor@gwinnettmedicalcenter.org
- Bằng cách gửi email đến ghsbilling@gwinnettmedicalcenter.org
- Bằng cách hỏi tại bất kỳ khu vực tiếp nhận nào của bệnh viện hoặc bất kỳ khu vực liên hệ nào khác
- Bằng cách gọi điện đến 678-312-5600
- Bằng thư theo yêu cầu tại một trong các cơ sở bệnh viện, qua điện thoại hoặc qua email

FAP và đơn xin được có sẵn cho bất kỳ phân khúc cộng đồng nào được phục vụ có khả năng thành thạo tiếng Anh hạn chế nếu dân số của phân khúc đó vượt quá dưới 5% dân số của cộng đồng hoặc 1.000 cá nhân.

CÔNG BỐ ĐẾN CỘNG ĐỒNG

FAP được quảng cáo đến cư dân Hạt Gwinnett thông qua trang mạng công khai của hệ thống bệnh viện tại www.gwinnettmedicalcenter.org. Ngoài ra, FAP được công bố đến cộng đồng thông qua những người và tổ chức tương tác với cộng đồng, chẳng hạn như hội Faith Community Network của bệnh viện, văn phòng của bác sĩ và phòng khám y tế, bao gồm cả Gwinnett County Health Department.

ĐÍNH KÈM

Đơn Đánh Giá Tài Chính

ĐỂ BIẾT THÊM THÔNG TIN, XIN LIÊN HỆ

Giám Đốc, Dịch Vụ Tài Chính Bệnh Nhân
Giám Sát, Cố Vấn Tài Chính

CƠ QUAN PHÊ DUYỆT

Ủy Ban Phúc Lợi Cộng Đồng
Hội Đồng Quản Trị